

Submission 108

Lyrisch! Literatuur in het NVT-onderwijs

Beatrix Dam

Institut für Niederländische Philologie, Westfälische-Wilhelmsuniversität, Münster, Duitsland

'Lyrisch zijn over iets' betekent 'enthousiast en bevlogen zijn'. Maar bij het gebruik van literaire teksten in het NVT-onderwijs is dat enthousiasme soms ver te zoeken. Literatuur wordt als moeilijk ervaren en andere, meer praktijkgerichte teksten lijken meer geschikt voor taalverwerving. Met ons project 'Lyrisch! Literatuur in het NVT-onderwijs' willen we het gebruik van literatuur in het NVT-onderwijs stimuleren. In een enquête over literatuur in de les Nederlands in Duitsland hebben wij onderzocht wanneer en hoe literatuur in het voorgezet onderwijs in Duitsland wordt gebruikt. Hierbij aansluitend werken wij aan een website waarop we korte literaire teksten voor het NVT-onderwijs ter beschikking stellen. De literaire teksten beslaan uiteenlopende genres (lyrisch, verhalend, dramatisch), zijn cultureel divers en verschillend complex: van makkelijke teksten voor beginners tot uitdagende teksten voor gevorderde cursisten. Bovendien zijn de teksten voorzien van didactische opdrachten. We combineren daarbij de didactiek van literatuur- en vreemdetalenonderwijs en maken gebruik van ervaringsgerichte benaderingen van literatuur. Het ervaringsgerichte literatuuronderwijs is geïnspireerd door het gebruik van literatuur in psychotherapeutische context en gaat uit van persoonlijke gedachten en gevoelens van de lezer. Door literatuur niet voornamelijk cognitief-analytisch te benaderen, maar affectief-creatief willen we scholieren laten zien dat literatuur hen persoonlijk iets te zeggen heeft. Zo wordt literatuur een bron van enthousiasme in het NVT-onderwijs en kan zowel taalproductie als taalreflectie op een speelse manier bevorderen.